

Thomas Betzwieser

I. Monographien

Sprechen und Singen: Ästhetik und Erscheinungsformen der Dialogoper, Stuttgart/Weimar 2002

Exotismus und „Türkenoper“ in der französischen Musik des Ancien Régime (Neue Heidelberger Studien zur Musikwissenschaft 21), Laaber 1993

II. (Mit-)Herausgeberschaften

Musical Topographies of the Mediterranean, hg. mit Judith Haug/ Sabine Ehrmann-Herfort (Analecta Musicologica 57), Druck in Vorb.

Die Frau ohne Schatten – Hugo von Hofmannsthal und Richard Strauss' „Schmerzenskind“, hg. mit Bernd Zegowitz (Perspektiven der Opernforschung 29), Frankfurt a.M. 2023

Libretto – Partitur – Szene. Studien zum Musiktheater. Festschrift für Jürgen Maehder zum 70. Geburtstag, hg. mit Richard Erkens/ Arnold Jacobshagen/ Peter Ross (Perspektiven der Opernforschung 27), Frankfurt a.M. 2021

Der Komponist als Chronist: Telemanns Gelegenheitsmusik als musikalisches Tagebuch, hg. mit Martina Falletta/ Eric Fiedler, Beeskow 2021

Aufführung und Edition, hg. mit Markus Schneider (Beihefte zu editio), Berlin 2019

Sprache und Theatralität des Virtuosen – Franz Liszt – Langage et mise en scène de la virtuosité, hg. mit Sarah Mauksch, Würzburg 2019

Christoph W. Gluck: Bilder Mythen Diskurse, hg. mit Michele Calella/ Klaus Pietschmann, Wien 2018

Euryanthe-Interpretationen. Studien und Dokumente zur „Großen romantischen Oper“ von Helmina von Chézy und Carl Maria von Weber, hg. mit Markus Bandur/ Frank Ziegler (Weber-Studien 10), Mainz 2018

Perspektiven der Edition musikdramatischer Texte, hg. mit Andreas Münzmay/ Nobert Dubowy (Beihefte zu editio 43), Berlin 2017

Gluck und Prag, hg. mit Daniel Brandenburg (Gluck-Studien 7), Kassel 2016

Opernkonzeptionen zwischen Berlin und Bayreuth: Das musikalische Theater der Markgräfin Wilhelmine (Thurnauer Schriften zum Musiktheater 31), Würzburg 2016

Von Gluck zu Berlioz – Antikenrezeption und Monumentalität in der französischen Oper, Würzburg 2015

Tanz im Musiktheater – Tanz als Musiktheater, hg. mit Anno Mungen/ Andreas Münzmay/ Stephanie Schroedter (Thurnauer Schriften zum Musiktheater 22), Würzburg 2009

Bühnenklänge – Festschrift für Sieghart Döhring zum 65. Geburtstag, hg. mit Daniel Brandenburg u.a., München 2005

Abbé Vogler: Ein Mannheimer im europäischen Kontext, hg. mit Silke Leopold (Quellen und Studien zur Geschichte der Mannheimer Hofkapelle 7), Frankfurt a. M. 2003

Reihenherausgeberschaften

Perspektiven der Opernforschung, hg. mit Jürgen Maehder
Frankfurt a.M., Bd. 9-28 (2003-2023)

OPERA – Spektrum des europäischen Musiktheaters in Einzelditionen, Kassel: Bärenreiter,
Bd. 1-5 (2013-2021)

III. Musikeditionen

Antonio Salieri: *Prima la musica e poi le parole* (OPERA – Spektrum des europäischen Musiktheaters in Einzelditionen 1), Kassel: Bärenreiter 2013

IV. Aufsätze in Zeitschriften

Transformationen ins Ähnliche: Grétrys Opéras comiques in Singspiel-Vertonungen, in: Benedikt Leßmann/ Tilman Venzl (Hg.), *Das Singspiel im 18. Jahrhundert* (Aufklärung 34, 2022), 75-113

„Misterioso, altero“: Lazars *Traviata – vous méritez un avenir meilleur*, in: *Studi Verdiani* 30, 2021, 79-91

„Tänzer in Partituren“ – Anmerkungen zur Ballettkomposition der Mannheimer Schule, in: *Archiv für Musikwissenschaft* 69, 2012, 336-348; erweiterter Wiederabdruck in: Jörg Rothkamm u.a. (Hg.): *Musik – Tanz – Mannheim*, Hildesheim 2017, 101-120

(gem. mit Daniel Röwenstrunk/ Thomas Prätzlich/ Meinard Müller/ Gerd Szwillus/ Joachim Veit) Das Gesamtkunstwerk Oper aus Datensicht. Aspekte des Umgangs mit einer heterogenen Datenlage im BMBF-Projekt „Freischütz Digital“, in: *Datenbank Spektrum* 15, 2015, 65–72

Text, Bild, Musik: die multimediale Überlieferung des Melodrams *Lenardo und Blandine* (1779) – eine Herausforderung für die Editionspraxis, in: *editio* 25, 2011, 74-100

(gem. mit Gabriele Buschmeier) Digitale Editionen im Akademienprogramm – Die Projektpraxis am Beispiel OPERA, in: *Die Tonkunst* 5, 2011, 263-269

Editing Musical Quotations: The Paradigm of Antonio Salieri's *Prima la musica e poi le parole* (1786), in: *Philomusica online* 9/2, 2010, 245-259
<http://riviste.paviauniversitypress.it/index.php/phi/article/view/919/961>

Mozarts *Zaide* und *Das Serail* von Friebert: Genese und Datierung von Mozarts Singspiel im Licht neuer Quellen, in: *Der junge Mozart. Symposiumsbericht in der Internationalen Stiftung Mozarteum Salzburg 2005*, Hg. von Henning Bey und Johanna Senigl (Mozart-Jahrbuch 2006), Kassel 2008, 279-296

Zwischen Skizze und Derivat – Annäherungen an Hindemiths Musik zu Oskar Schlemmers *Triadischem Ballett* (1926), in: *Hindemith-Jahrbuch* 37, 2008, 48-82

Bekannte Gesichter, gemischte Stimmen: Die mediale Transformation der Vaudeville-Praxis in Alain Resnais' *On connaît la chanson* (1997), in: *Musiktheorie* 23, 2008, 179-188

Filmmusik vs. Kunstlied: Ravel, Ibert, Schaljapin und G.W. Pabsts *Don Quichotte* (1933), in: *Archiv für Musikwissenschaft* 65, 2007, 156-177

Auf der Suche nach der verlorenen *Zaide*: die Probleme mit Mozarts Opernfragment, in: *Österreichische Musikzeitschrift* 2006, 16-24

Musical Setting and Scenic Movement: Chorus and „chœur dansé“ in Eighteenth-Century Parisian Opéra, in: *Cambridge Opera Journal* 12, 2000, 1-28

Musikalischer Satz und szenische Bewegung: Chor und „chœur dansé“ in der französischen Oper, in: *Basler Jahrbuch für historische Musikpraxis* 23, 1999, 151-185

Exoticism and Politics: Beaumarchais's and Salieri's *Le couronnement de Tarare* (1790), in: *Cambridge Opera Journal* 6, 1994, 91-112

La rivoluzione e la musica, in: *Musica & Teatro, Rivista bimestrale della Svizzera italiana* 8, 1989, 5-7

V. Aufsätze in Sammelpublikationen

Lully's Oriental Legacy: Metamorphoses of the 'Turkish Ceremony' in *Le Bourgeois Gentilhomme*, in: Judith I. Haug/ Hanna Walsdorf (Hg.), *Music and Mirrored Hybridities – Cultural Communities Converging in French, German and Turkish Stage Productions*, im Druck

Affirmation artistique et traditions institutionnelles: les 'ballets' de Gluck à l'Académie Royale de Musique, in: Alexandre De Craim/ Thomas Soury (Hg.), *Les métamorphoses du ballet (17e-18e siècles)*, Château-Gontier 2021, 343-369

„Barbaric Orchestral Noise“ versus „Reflective Bass Figures“. Spontini's *La vestale* from the Performers' Aesthetic View, in: Silvia Bier/Anne-Marie Kohl (Hg.), *Offen gedacht: Musiktheater*, Festschrift Anno Mungen, Münster 2021, 345-356

Komponieren zwischen Theater und Konzert: der „Mannheimer“ Franz Beck in Bordeaux, in: Sarah-Denise Fabian/ Panja Mücke/ Silke Leopold (Hg.), *Die Familie Stamitz und die europäische Musiker-Migration*, Heidelberg 2021, 69-90

Von Gondolieri, Ruinen und Seeschlachten: der musiktheatrale Sommer in Franken, in: Bärbel Pelker (Hg.), *Europäische Sommerresidenzen*, Heidelberg 2021, 57-71

The World of Pasticcio: Reflections on Pre-Existing Text and Music, in: Gesa zur Nieden/ Berthold Over (Hg.), *Music as Reference in Mobility Contexts: Operatic Pasticcios in 18th Century Central Europe*, Bielefeld 2021, 27-43

Die Bühne als postpietistische Anstalt: Musikalisches Theater am mecklenburgischen Hof zu Schwerin im ausgehenden 18. Jahrhundert, in: Stefanie Acquavella-Rauch/ Panja Mücke (Hg.), *Raum – Hof – Musik. Festschrift für Sabine Henze-Döhring zum 65. Geburtstag* (Mannheimer Manieren 9), Hildesheim 2021, 31-55

The Limits of Uncovering Context(s): Intertextuality and Eighteenth Century *metadrama*, in: Tijana Popović Mladjenović/ Vesna Mikić/ Ana Stefanović/ Radoš Mitrović (Hg.), *Contextuality of Musicology –What, How, Why and Because*, Belgrad 2020, 56-65

„Die Wilden wohnen gar nicht weit.“ Kurz-Bernardon, Haydn und die theatrale Anderwelt, in: Walter Reicher (Hg.), *Haydn & die „Neue Welt“*. Musik- und kulturwissenschaftliche Perspektiven (Eisenstädter Haydn-Berichte 11), Wien 2019, 193-208

Operngeschichte „volkstümlich“ erzählt – Gluck im historischen Roman, in: Th. Betzwieser/ Michele Calella/ Klaus Pietschmann (Hg.), *Chr. W. Gluck: Bilder Mythen Diskurse*, Wien 2018, 235-255

Compositional Gestures. Music and Movement in *Lenardo und Blandine* (1779), in: Katherine Hambridge/ Jonathan Hicks (Hg.), *The Melodramatic Moment*, Chicago 2018, 95-116

Intertextualität im Medium der Aufführung: Das Metamelodrama *Prima la musica e poi la parole* (Wien 1786) von Casti und Salieri, in: Melanie Unseld/ Carola Bebermeier (Hg.), *„La cosa è scabrosa“*. Musikkulturelles Handeln auf den Opernbühnen in Wien um 1780, Wien 2018, 107-126

Die Anfänge des „kurfürstlichen Nationaltheaters“: Gustav Friedrich Wilhelm Großmann in Bonn (1778-1783), in: Birgit Lodes/ Elisabeth Reisinger/ John Wilson (Hg.), *Beethoven und andere Hofmusiker seiner Generation*, Bonn 2018, 95-112

(gem. mit Andreas Münzmay) Textedition vs. Librettoedition: das Beispiel OPERA, in: Th. Betzwieser/ Andreas Münzmay/ Nobert Dubowy (Hg.), *Perspektiven der Edition musikdramatischer Texte*, Berlin 2017, 259-279

Der Komponist-Interpret als Editor: Franz Liszts Ausgabe der Nocturnes von John Field, in: Andreas Münzmay/ Marion Saxer (Hg.), *Musikalische Interpretation im Dialog. Musikwissenschaftliche und künstlerische Praxis*, München 2017, 127-142

Europa-Hymnen – Musikalische Insignien von Verständigung und Identität, in: Albrecht Riethmüller (Hg.), *The Role of Music in European Integration. Between Multiculturalism and Eurocentrism* (Discourses on Intellectual Europe 2), Berlin 2017, 125-147 (engl. Version: 148-169)

Cahusac und die Folgen – Überlegungen zum Aufführungscharakter von *L'Homme* in Bayreuth 1754, in: Th. Betzwieser (Hg.), *Opernkonzeptionen zwischen Berlin und Bayreuth: Das musikalische Theater der Markgräfin Wilhelmine* (Thurnauer Schriften zum Musiktheater 31), Würzburg 2016, 195-221

Kann man eine musikalische Interpretation ‚edieren‘? Anmerkungen zur *Freischütz*-Aufnahme von Eugen Jochum und ihren Quellen, in: Kristina Richts/ Peter Stadler (Hg.), *„Ei, dem alten Herrn Zoll' ich Achtung gern“*. Festschrift für Joachim Veit zum 60. Geburtstag, München 2016, 121-139

Simon Mayr und die Liedkomposition, in: Iris Winkler/ Frank Hauk (Hg.), *Simon Mayr – der bayerische Komponist im europäischen Kontext*, München/ Salzburg 2016, 225-243

(gem. mit Gabriele Buschmeier) Ein Monument für Gluck – und Berlioz: die Werkausgabe von Fanny Pelletan, in: Th. Betzwieser (Hg.), *Von Gluck zu Berlioz – Antikenrezeption und Monumentalität in der französischen Oper*, Würzburg 2015, 263-285

„der getreue Dolmetsch der Ideen und Gefühle eines jeden Tonsetzers“: Spontini und das Metronom, in: Detlef Altenburg u.a. (Hg.), *Spontini und die Oper im Zeitalter Napoleons*, Sinzig 2015, 217-239

Verisimilitude, in: Helen Greenwald (Hg.), *Oxford Handbook of Opera*, Oxford/New York 2014, 296-317

Medea durchkomponiert – eine frühe deutsche Rezitativfassung von Cherubinis Oper, in: Sieghart Döhring/ Stefanie Rauch (Hg.), *Musiktheater im Fokus*, Sinzig 2014, 13-29

Ottoman Representation and Theatrical *alla turca*: Visiting a Viennese Source of “Turkish” Incidental Music, in: Michael Hüttler/ Hans Ernst Weidinger (Hg.), *Ottoman Empire and European Theatre I – The Age of Mozart and Selim III*, Wien 2013, 469-492

Intertext, Hypertext, Pastiche: Zum ‚Parodie‘-Problem in Pietro Torris *Le triomphe de la paix*, in: Stephan Hörner/ Sebastian Werr (Hg.), *Das Musikleben am Hof von Kurfürst Max Emanuel*, Tutzing 2012, 171-185

Die Geburt der musikalischen Tragödin – Aspekte der deutschen Gluck-Interpretation um 1800, in: Detlef Altenburg/ Beate Agnes Schmidt (Hg.), *Musik und Theater um 1800. Konzeptionen - Aufführungspraxis – Rezeption*, Sinzig 2012, 391-407

„Alla turca“ und Religion: Zur Konfiguration des Fremden in Glucks *La rencontre imprévue* im Zeichen des Kulturtransfers, in: *Gluck auf dem Theater*, Hg. von Daniel und Irene Brandenburg (Gluck-Studien 6), Kassel 2011, 220-241

Zwischen Interpretation und Komposition: Pierre Jélyotte an der Académie Royale de Musique (1733-1754), in: Daniel Brandenburg/ Thomas Seedorf (Hg.), *“Per ben vestir la*

virtuosa“. *Die Oper des 18. und frühen 19. Jahrhunderts im Spannungsfeld von Komponisten und Sängern*, Schliengen 2011, 90-112

Parodiert, travestiert, pastichiert: Haydns *Schöpfung(en)* in Paris – Facetten der französischen Haydn-Rezeption um 1800, in: Joachim Brügge/ Ulrich Leisinger (Hg.), *Die Haydn-Rezeption im 19. Jahrhundert*, Freiburg i. Br. 2011, 61-83

„Ein lang gehegter Wunsch“: Prinz Albert als Komponist in der Bonner Studienzeit, in: Franz Bosbach (Hg.), *Die Studien des Prinzen Albert an der Universität Bonn (1837-1838)* (Prinz-Albert-Forschungen 5), Berlin/ New York 2010, 187-217

Von Sprengungen und radialen Systemen: das aktuelle Musiktheater zwischen Institution und Innovation – eine Momentaufnahme, in: Anno Mungen (Hg.), *Mitten im Leben. Musiktheater von der Oper zur Everyday-Performance*, Würzburg 2010, 149-164

Sprechen statt Singen: Alexander Zemlinsky und das Melodram, in: Stefan Drees/ Andreas Jacob/ Stefan Orgass (Hg.), *Musik – Transfer – Kultur. Festschrift für Horst Weber*, Hildesheim 2009, 191-212

„neuartige, nur tänzerisch auszudeutende Kompositionen“ – Friedrich Wilckens als musikalischer Begleiter von Harald Kreuzberg, in: Th. Betzwieser/ Anno Mungen u.a. (Hg.), *Tanz im Musiktheater – Tanz als Musiktheater*, Würzburg 2009, 281-297

Die problematische ‚Werkgestalt‘ der *Iphigénie en Aulide*: Fassungen und Ausgaben des Textbuches von 1774, in: Irene Brandenburg/ Tanja Gölz (Hg.), *Gluck der Europäer* (Gluck-Studien 5), Kassel 2009, 239-258

Le chœur et son double: Glucks Konzept der szenischen Chor-Bewegung und seine Umsetzung auf der aktuellen Opernbühne, in: Nicola Gess/ Tina Hartmann/ Robert Sollich (Hg.), *Barocktheater heute: Wiederentdeckungen zwischen Wissenschaft und Bühne*, Bielefeld 2008, 49-61

La vera costanza in Paris: Joseph Haydns *Laurette* (1791) zwischen dramatischer und musikalischer Bearbeitung, in: Ulrich Konrad (Hg.), *Bearbeitungspraxis in der Oper des späten 18. Jahrhunderts*, Tutzing 2007, 183-212

Zeitdauerangaben und frühe Metronomisierungen in französischen Opernpartituren der 1810er Jahre, in: Michelle Biget-Mainfroy/ Rainer Schmusch (Hg.), *L’esprit français*, Fs. Herbert Schneider, Hildesheim 2007, 466-485

The „Turkish“ Language in Eighteenth Century Music: Context and Meaning, in: Paolo Amalfitano/ Loretta Innocenti (Hg.), *L’Oriente. Storia di una figura nelle arti occidentali (1700-2000)*, Rom 2007, Bd.1, 181-211

Spielarten der deutschen Opernästhetik um 1800 – Denkfiguren im Spannungsfeld von Gattungsreflexion und Bühnenkonvention, in: Marcus Chr. Lippe (Hg.), *Oper im Aufbruch – Gattungskonzepte des deutschsprachigen Musiktheaters um 1800*, Kassel 2007, 27-43

Ein „zeitgemäßer“ Gattungstransfer: Franz Lachners Bearbeitung von Cherubinis *Medea* (1854), in: Hartmut Schick/ Stephan Hörner (Hg.), *Franz Lachner und seine Brüder – Hofkapellmeister zwischen Schubert und Wagner*, Tutzing 2006, 281-312

Vom multimedialen Gesamtkunstwerk zur Oper: Kurt Schwitters' *Zusammenstoß* (1927), in: Th. Betzwieser u.a. (Hg.), *Bühnenklänge – Festschrift für Sieghart Döhring zum 65. Geburtstag*, München 2005, 307-323

Le parcours germanique de l'œuvre lyrique d'Henry Desmarest, in: Jean Duron/ Yves Ferraton (Hg.), *Henry Desmarest (1661-1741). Exils d'un musicien dans l'Europe du Grand Siècle*, Liège 2005, 309-320

La Philharmonie de Berlin à Paris et à Lyon (1897-1901). Les premières tournées françaises de l'orchestre, in: Yves Ferraton (Hg.), *Centenaire de l'Orchestre de Lyon: 1905-2005. L'orchestre dans la cité*, Langres 2005, 69-82

Opéra comique als Geschichte und Gegenwart: ästhetische Positionen – historische Tendenzen – historiographische Konsequenzen, in: Arnold Jacobshagen/ Milan Pospíšil (Hg.), *Meyerbeer und die Opéra comique* (Thurnauer Schriften zum Musiktheater 18), Laaber 2004, 9-29

Musiktheatrale Geschmacksbildung im 17. Jahrhundert: Ansbach und Bayreuth, in: Dieter Weiß (Hg.), *Barock in Franken* (Bayreuther Historische Kolloquien 17), Dettelbach 2004, 81-105

Die Dramatisierung des Bühnenliedes: Kotzebues *Die Alpenhütte* (1815) und ihre musikalischen Realisierungen, in: Irmlind Capelle (Hg.), *Albert Lortzing und die Konversationsoper in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts*, München 2004, 129-152

Chronologie eines exemplarischen Scheiterns: Voglers Opern für Paris, in: Thomas Betzwieser/ Silke Leopold (Hg.), *Abbé Vogler: Ein Mannheimer im europäischen Kontext* (Quellen und Studien zur Geschichte der Mannheimer Hofkapelle 7), Frankfurt a.M. 2003, 271-292

Opéra comique als italienische Hofoper: Grétrys *Zemira e Azor* in der Fassung von Verazi (1775), in: Ludwig Finscher/ Bärbel Pelker/ Rüdiger Thomsen-Fürst (Hg.), *Mannheim – Ein „Paradies der Tonkünstler“?* (Quellen und Studien zur Geschichte der Mannheimer Hofkapelle 8), Frankfurt a.M. 2002, 435-466

Zwischen Geschmackswandel und Genieästhetik: Anmerkungen zur französischen Haydn-Rezeption im 18. Jahrhundert, in: Herbert Schneider (Hg.), *Studien zu den deutsch-französischen Musikbeziehungen im 18. und 19. Jahrhundert* (Musikwissenschaftliche Publikationen 20), Hildesheim 2002, 302-324

Libretto, in: Anselm Gerhard/ Uwe Schweikert (Hg.), *Verdi-Handbuch*, Stuttgart/ Weimar 2001, 106-124; 2. Auflage 2013, 122-139

Zu einer Theorie des Vaudevilles in der Opéra-comique, in: Gabriele Buschmeier/ Klaus Hortschansky (Hg.), *Tanzdramen – Opéra-comique. Kolloquiumsbericht der Gluck-Gesamtausgabe* (Gluck-Studien 2) Kassel 2000, 135-152

Zwischen Kinder- und Nationaltheater: die Rezeption der Opéra-comique in Deutschland (1760-1780), in: Erika Fischer-Lichte/ Jörg Schönert (Hg.), *Theater im Kulturwandel des 18. Jahrhunderts. Inszenierung und Wahrnehmung von Körper – Musik – Sprache*, Göttingen 1999, 245-264

Der Sänger und sein Lied: Timbres im „genre troubadour“, in: Herbert Schneider (Hg.), *Timbre und Vaudeville. Zur Geschichte und Problematik einer populären Gattung im 17. und 18. Jahrhundert* (Musikwissenschaftliche Publikationen 11), Hildesheim 1999, 344-378

Funktion und Poetik des Vaudevilles im Théâtre de la foire, in: Herbert Schneider (Hg.), *Chanson und Vaudeville. Gesellschaftliches Singen und unterhaltende Kommunikation im 18. und 19. Jahrhundert* (Schriften der Saarländischen Universitäts- und Landesbibliothek 6), Saarbrücken 1999, 157-184

Tanz und Pantomime in den Opern Aubers, in: Gunhild Oberzaucher-Schüller (Hg.), *Meyerbeer und der Tanz* (Meyerbeer-Studien 2), Feldkirchen b. München 1998, 107-134

Text und ‚Subtext‘ in der frühen Opéra-comique: Zur Semantik des Vaudevilles, in: Hermann Danuser/ Tobias Plebuch (Hg.), *Musik als Text* (Kongreßbericht Freiburg i.Br. 1993), Berlin/ Kassel 1998, Bd.2, 431-436

Stil- und Gattungsreflexion in der Opéra comique zwischen 1800 und 1820, in: Herbert Schneider/ Nicole Wild (Hg.), *Die Opéra comique und ihr Einfluß auf das europäische Musiktheater im 19. Jahrhundert*, Hildesheim 1997, 121-150

Der in Bewegung gesetzte Chor: Gluck und der „chœur dansé“, in: Jean Gribenski (Hg.), *D’un opéra l’autre. Hommage à Jean Mongrédien*, Paris 1996, 45-54

Langage et poétique dans les analyses d’opéras d’Abbé Georg Joseph Vogler, in: Maria Teresa Muraro (Hg.), *Le parole della musica. Studi sul lessico della letteratura critica del teatro musicale in onore di Gianfranco Folena*, Firenze 1995, Bd.2, 69-83

Komponisten als Opernfiguren – Musikalische Werkgenese auf der Bühne, in: Annegrit Laubenthal (Hg.), *Studien zur Musikgeschichte. Eine Festschrift für Ludwig Finscher*, Kassel 1995, 511-522

Singspiel in Mannheim: *Der Kaufmann von Smyrna* von Abbé Vogler, in: Ludwig Finscher u.a. (Hg.), *Mozart und Mannheim* (Quellen und Studien zur Geschichte der Mannheimer Hofkapelle 2), Frankfurt a.M. 1994, 119-144

À propos de l’exotisme musical de Rossini, in: Paolo Fabbri (Hg.), *Gioachino Rossini 1792-1992. Il testo e la scena* (Atti del Convegno internazionale di studi, Pesaro 1992), Pesaro 1994, 105-126

Iphigénie en Tauride de Henry Desmarest – Réflexions sur la genèse d’une tragédie en musique, in: Yves Ferraton (Hg.), *Musique en Lorraine*, Paris 1994, 89-98

La „moresca“ et la genèse de l'exotisme musical au XVIIIe siècle, in: Alia Baccar-Bournaz/ Fatma Haddad-Chamakh (Hg.), *L'écho de la prise de Grenade dans la culture européenne aux XVIe et XVIIe siècles*, Tunis 1994, 357-367

Die Europäer in der Fremde – Die Figurenkonstellation der *Entführung aus dem Serail* und ihre Tradition, in: Dieter Borchmeyer (Hg.), *Mozarts Opernfiguren* (Facetten deutscher Literatur 3), Bern/ Stuttgart 1992, 35-48

La réception du „goût français“ dans la musicographie germanique du XVIIIe siècle, in: Francis Claudon (Hg.), *Itinéraires mozartiens en Bourgogne et le „goût français“*, Paris 1992, 155-164

Grétrys *Richard Cœur-de-Lion* in Deutschland: die Opéra-comique auf dem Weg zur „großen Oper“, in: Philippe Vendrix (Hg.), *Grétry et l'Europe de l'Opéra-comique*, Liège 1992, 331-351

Die Türken Szenen in *Le Sicilien* und *Le Bourgeois Gentilhomme* im Kontext der Türkenoper und des musikalischen Exotismus, in: Jérôme de La Gorce/ Herbert Schneider (Hg.), *Jean-Baptiste Lully*, Laaber 1990, 51-63

VI. Lexikon- und Handbuchartikel

Barbara Alge/Wolfgang Auhagen/Friederike Wißmann (Hg.), *Kompendium Musik*, Laaber, Druck in Vorb., *Performance* (gem. mit Sarah Mauksch)

Antje Tumat (Hg.): *Handbuch der Schauspielmusik*, Stuttgart/Weimar, Druck in Vorb., *Bühnenlied*

Hervé Lacombe (Hg.), *Histoire de l'opéra français I*, Paris 2021
Gluck, „metteur en scene“, 606-612

Frank Hentschel (Hg.), *Historische Musikwissenschaft* (Kompendien Musik 2), Laaber 2019
Musiktheatrale Quellen der Neuzeit, 300-303

Dorothea Baumann/ Dinko Fabris (ed.), *The History of the IMS (1927-2017)*, Kassel 2017
Ludwig Finscher, IMS President 1977-82, 85-89

Armin Raab/ Christine Siegert/ Wolfram Steinbeck, *Haydn-Handbuch*, Laaber 2010,
Paris (Frankreich), 568-574; *La Société Olympique*, 714

New Grove Dictionary of Music and Musicians, 2nd edition, London 2001,
Boieldieu, Bd. 2, 802-807; *Herold*, Bd. 7, 431-435

Anselm Gerhard/ Uwe Schweikert (Hg.), *Verdi-Handbuch*, Stuttgart/ Weimar 2001,
Libretto, 337-342; 2. Auflage 2013, *Alzira*, 375-379

Sieghart Döhring (Hg.), *Pipers Enzyklopädie des Musiktheaters*
Les Indes galantes, Bd. 5, München 1994, 158-162
Les fêtes d'Hébé, Bd. 5, 166-167

Horst Weber (Hg.), *Metzlers Komponistenlexikon*, Stuttgart 1992
Auber, 9-10; *Boieldieu*, 80-81; 2. Auflage 2003, 6-7, 66-67

Ludwig Finscher (Hg.), *Die Musik in Geschichte und Gegenwart* [=MGG2]
Sachteil: *Exotismus (17./ 18. Jh.)*, Bd. 3, Kassel 1995, Sp. 226-234, 240-243

Personenteil:

Villeneuve, Josse de, Bd. 16, Kassel 2006, Sp. 1605-1606;
Vadé, Bd. 16, Kassel 2006, Sp. 1256-1257
Trial (Familie), Bd. 16, Kassel 2006, Sp. 1037-1039
Solié, Bd. 15, Kassel 2006, Sp. 1023-1025
Savio, Bd. 14, Kassel 2005, Sp. 1039
Boulogne de Saint-Georges, Bd. 14, Kassel 2005, Sp. 792-796
Du Roullet, Bd. 14, Kassel 2005, Sp. 534-535
Ragué, Bd. 13, Kassel 2005, Sp. 1203-1204
Persuis, Bd. 13, Kassel 2005, Sp. 361-362
Mouret, Bd. 12, Kassel 2004, Sp. 555-557
Monsigny, Bd. 12, Kassel 2004, Sp. 362-366
Laruelle, Bd. 10, Kassel 2003, Sp. 1226-1228
La Rue, Bd. 10, Kassel 2003, Sp. 1224-1225
Lacépède, Bd. 10, Kassel 2003, Sp. 961-962
Isouard, Bd. 9, Kassel 2003, Sp. 707-711
Herold, Bd. 8, Kassel 2002, Sp. 1404-1411
Granier, Bd. 7, Kassel 2002, Sp. 1496-1497
Gibert, Bd. 7, Kassel 2002, Sp. 917-919
Fuzelier, Bd. 7, Kassel 2002, Sp. 319-322
Duché de Vancy, Bd. 5, Kassel 2001, Sp. 1495-1496
Boieldieu, Bd. 3, Kassel 2000, Sp. 265-274

VII. Besprechungen

Wagner at the Bayreuth Festival [DVD Produktionen], in: *Nineteenth-Century Music Review* 9, 2012, 373-378

Philine Lautenschläger, *Konzepte der Leidenschaft. Phädra-Vertonungen im 18. Jahrhundert und das Gattungssystem der tragischen Oper*, in: *Musikforschung* 65, 2011, 51-53

Beate Agnes Schmidt, *Musik in Goethes „Faust“. Dramaturgie, Rezeption und Aufführungspraxis*, Sinzig 2006/ Axel Schröter, *Musik zu den Schauspielen August von Kotzebues. Zur Bühnenpraxis während Goethes Leitung des Weimarer Hoftheaters*, Sinzig 2006, in: *Musikforschung* 62, 2009, 292-295

Chr. W. Gluck, *Sämtliche Werke I/3, Alceste*, Kritischer Bericht, in: *Musikforschung* 62, 2009, 308-310

Herbert Schneider/ Reinhard Wiesend (Hg.), *Die Oper im 18. Jahrhundert* (Handbuch der musikalischen Gattungen 12), Laaber 2001, in: *Musikforschung* 59, 2006, 390-393

Beiträge zur Wiener Gluck-Überlieferung (Gluck-Studien 3), Hg. von I. Brandenburg/ G. Croll, Kassel 2001, in: *Musikforschung* 59, 2006, 278-280

Matthew Head, *Orientalism, Masquerade and Mozart's Turkish Music*, in: *Journal of the American Musicological Society* 57, 2004, 656-663

David Charlton, *Michel-Jean Sedaine (1719-1797): Theatre, Opera, and Art*, in: *Musikforschung* 57, 2004, 301-303

Musik der Mannheimer Hofkapelle. Band 2: Ignaz Holzbauer/ Franz Beck. Solowerke für Sopran und Orchester, in: *Musikforschung* 56, 2003, 328-330

Hervé Lacombe, *Les voies de l'opéra français au XIXe siècle*, in: *Musikforschung* 54, 2001, 471-473

Philippe Vendrix, *Aux origines d'une discipline historique. La musique et son histoire en France aux XVIIe et XVIIIe siècles*, in: *Musikforschung* 53, 2000, 95-97

Dorothea Link, *The National Court Theatre in Mozart's Vienna. Sources and Documents 1783-1792*, in: *Musikforschung* 53, 2000, 101-103

Peter Revers, *Das Fremde und das Vertraute. Studien zur musiktheoretischen und musikdramatischen Ostasienrezeption*, in: *Österreichische Musikzeitschrift* 12/1999

John A. Rice, *Salieri and Viennese Opera*, in: *Österreichische Musikzeitschrift* 1999

Paul Prévost (Hg.), *Le théâtre lyrique en France au XIXe siècle*, Metz 1995, in: *Musikforschung* 51, 1998, 358-360

Susanne Schaal, *Musica Scenica. Die Operntheorie des Giovanni Battista Doni*, in: *Musikforschung* 50, 1997, 111-112

Chr. W. Gluck, *Sämtliche Werke I/3, Alceste*, in: *Musikforschung* 49, 1996, 225-226

Renate Ulm, *Glucks Orpheus-Opern*, in: *Musikforschung* 47, 1994, 421-422

Chr. W. Gluck, *Sämtliche Werke I/5, Iphigénie en Aulide*, in: *Musikforschung* 46, 1993, 112-113

Gluck-Kongreßbericht Wien 1987 (Gluck-Studien Band I), in: *Musikforschung* 45, 1992, 405-406

Klaus Hortschansky (Hg.), *Gluck und die Opernreform*, in: *Musikforschung* 45, 1992, 404-405

VIII. Aufsätze in Programmbüchern, Magazinen, Booklets

Eine französische Zauberoper in italienischem Gewand: Grétrys *Zemira e Azor* 1776 in Mannheim, in: Programmbroschüre Schwetzingen Festspiele 2023

(www.swr.de/swrclassic/schwetzingen-festspiele/artikel-ssf-2023-zemira-e-azor-text-betzwieser-100.html)

Franz Becks *L'isle déserte*: die Oper eines „Mannheimers“ in Bordeaux, Booklet zu *L'isle déserte* (Michael Schneider), cpo 2022

Medea. „Ein mit Musik vermisches Melodram“ von Gotter und Benda, in: Programmbroschüre Schwetzingen Festspiele 2022 (www.swr.de/swrclassic/schwetzingen-festspiele/artikel-melodram-medea-100.html)

Fidelio italienisch: *Leonora ossia L'amor conjugale*, in: Programmbroschüre Schwetzingen Festspiele 2020, 97-101 (www.swr.de/swrclassic/schwetzingen-festspiele/saisonbroschuere-mai-2020-100.pdf)

L'isle déserte: Opera comique von Franz Beck, in: Programmbroschüre Schwetzingen Festspiele 2019, 87-92 (www.swr.de/swrclassic/schwetzingen-festspiele/article-swr-102.html)

Zwischen ‚türkischer‘ Raserei und aufgeklärtem Pardon. Kulturkonflikt in Mozarts Orient-Opern, in: Almanach der Mozart-Woche Salzburg 2018, 48-55

Mozart und die Singspiel-Ästhetik, in: Programmheft *Die Entführung aus dem Serail*, Opernhaus Zürich, Saison 2016-17, 48-51

Beethoven und die französische Revolutionsmusik, in: Programmbuch Beethovenfest 2016

Musikalische Kontrastdramaturgie in Glucks *Iphigénie en Tauride* – die zu Ende gedachte ‚Opernreform‘, in: Programmbuch *Iphigénie en Tauride*, Salzburger Festspiele 2015, 84-96

Opernausgrabungen des 18. Jahrhunderts. Über die Kunst des Findens, in: Bayer Kultur-Magazin 2014, 5-7

Von reisenden Sängern und Werken. Über Mobilität im Musiktheater, in: Forschung Frankfurt 2/2013, 117-121

Sprechen und Singen, in: Programmheft *Der Freischütz*, Nationaltheater Mannheim 2013-14, 48-49

Bedeutung und Einfluss der Opéra comique im 18. Jahrhundert, in: Programmheft *Die beiden Geizigen*, Oper Leipzig 2007-08, 6 S.

Das Geheimnis des Fragments: Mozarts *Zaide*, in: Programmbuch *Zaide / Adama*, Salzburger Festspiele 2006, 21-25

Mozarts erstes „türkisches“ Singspiel, in: Booklet zu *Zaide* (Nikolaus Harnoncourt), Harmonia Mundi 2006, 6-11

„eine teutsche Oper ohne Titel, größtentheils vollendet“ – die Rätsel um Mozarts *Zaide*, in: Almanach der Mozart-Woche Salzburg 2005, 194-203

Die Europäer in der Fremde, in: Programmheft *Die Entführung aus dem Serail*, Nationaltheater Mannheim 2004-05, 8-13; sowie in: Oper Frankfurt 2003-04, 23-26

Die exotische Maskerade als Experiment: Da Pontes Albaner zwischen „Türkenoper“ und Türkenkrieg, in: Almanach der Mozart-Woche Salzburg 2003, 35-43

Mozarts *Entführung aus dem Serail*: die Genese eines deutschen Singspiels im Licht der Gattungstradition, in: Programmheft der Bayerischen Staatsoper *Die Entführung aus dem Serail*, 2002-03, 1-11

A propos de l'exotisme musical de Rossini, in: Programmheft *Maometto II*, Opéra National du Rhin Strasbourg, 2001-02, 46-60

Programmheftbeitrag zu *Die Entführung aus dem Serail* (Theater der Stadt Heidelberg 1998-99), 4-21 passim; dass. für Stadttheater St. Gallen 2000-01, 42-50

Das Fremde in der Musik des 18. Jahrhunderts, Programmheft internationale festtage alter musik stuttgart 1998, 73-75

Exotik – Fremde – Exil. Stoffgeschichte und Figurenkonstellation der *Entführung aus dem Serail*, in: Programmheft *Die Entführung aus dem Serail*, Staatsoper Stuttgart 1997-98, Heft 40, 42-55

Lungi dalla Wiener Klassik, in: Feste Musicali Bologna 1995-96, 22-26, 38-42

Ein deutsches Märchen als „große Oper“: Aubers *Le lac des fées* und das Problem der Gattungsmischung, in: Programmbuch *Le lac des fées*, Deutsche Staatsoper Unter den Linden 1995-96, 60-78

Chor und Ballett im Kontext von Glucks Opernreform, in: Programmheft *Orfeo ed Euridice*, Nationaltheater Mannheim 1992-93, 45-55 (in chinesischer Übersetzung in: Programmheft *Orfeo*, Nationaltheater Taipeh 1998, 15-22)

Das Vaudeville und die Anfänge der Opéra comique, in: Programmheft *Merlins Insel / Die Kluge*, Oldenburgisches Staatstheater 1987-88, 4 S.